



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales
República Argentina

Programa de:

Módulo de Inglés

Código: 1754

Carrera: Ciencias Biológicas
Profesorado de Biología

Plan: 261-90
271-90

Escuela: Biología

Carga Horaria: 45

Créditos: 4,5

Departamento: Enseñanza de la Ciencia y la Tecnología.

Semestre: Tercero

Hs. Semanales: 3

Carácter: Obligatoria

Año: Segundo

Objetivos:

1. Desarrollar estrategias de lectura y comprensión de textos de la especialidad escritos en idioma inglés a fin de lograr un lector autónomo.
2. Diferenciar los distintos tipos de discurso científico-técnico y sus funciones.
3. Identificar ideas principales, secundarias o información específica en un texto.
4. Reconocer diferencias verbales y referencias contextuales con el propósito de comprender la totalidad del texto.
5. Utilizar el contexto, los conocimientos de morfología, sintaxis, relaciones dentro de la oración y los conocimientos previos del tema para derivar significados.

Programa Sintético:

1. Funciones del discurso científico-técnico.
2. Morfología. Frase sustantiva.
3. Frase verbal.
4. Coherencia textual.

Programa Analítico: de foja 2 a foja 5.

Programa Combinado de Examen (si corresponde): de foja a foja .

Bibliografía: de foja 6 a foja 6.

Correlativas Obligatorias: Introducción a la Biología.

Correlativas Aconsejadas:

Rige:

Aprobado HCD, Res.:

Modificado / Anulado / Sust. HCD Res.:

Fecha:

Fecha:

El Secretario Académico de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales (UNC) certifica que el programa está aprobado por el (los) número(s) y fecha(s) que anteceden. Córdoba, / / .

Carece de validez sin la certificación de la Secretaría Académica:



PROGRAMA ANALITICO

LINEAMIENTOS GENERALES

El propósito de la materia es convertir al alumno en un lector autónomo de textos del idioma inglés relacionados con temas de interés de su carrera. Con el fin de acceder a material novedoso es de vital importancia que el alumno, y luego el biólogo, puedan tener los conocimientos necesarios de la lengua inglesa para leer y comprender textos escritos en esta lengua extranjera que lo ayuden en su formación profesional. En consecuencia esta asignatura servirá de iniciación en su interés por la búsqueda de materiales al comienzo de la carrera; como complemento a otras materias en años posteriores, para lograr una formación integral; y para su futura formación profesional en una etapa de perfeccionamiento. Se emplean textos auténticos extraídos de bibliografía actualizada del área de la especialidad, graduados en base a distintas secuencias textuales (descriptivas, narrativas, expositivas), acompañados por variedad de tareas.

METODOLOGIA DE ENSEÑANZA

La metodología del curso será expositiva en lo que se refiere a la parte teórica gramatical, acompañada de la participación activa de los alumnos en la comprensión de textos. Se abordarán textos que ejemplifiquen las distintas secuencias textuales; dichos textos y sus correspondientes actividades serán compiladas en un apunte de cátedra. Se utilizarán a tal fin textos auténticos extraídos de libros del área.

Las actividades a realizar por el alumno serán las siguientes: práctica de inferencia de significados, descubrimiento de datos significativos y puntuales, reconocimiento y análisis de organización de la información y las relaciones que se establecen entre las diversas partes de un texto (comparación, causa, efecto, contraste, adición, concesión, duda), descubrimiento de equivalencias entre significados en un mismo texto, identificación de premisas verdaderas y falsas, realización de representaciones visuales que ayuden a la comprensión del significado (por ejemplo: líneas de tiempo, diagramas, cuadros, tablas, etc.), reconocimiento de ideas principales, secundarias y accesorias; identificación de afirmaciones, ejemplos, comentarios, definiciones, descripciones, explicaciones.

Con respecto a las dificultades que puedan presentarse a raíz del vocabulario, las mismas pueden sortearse a través de la deducción de significado por pistas que pueda brindar el mismo texto/contexto o por la forma de la palabra. Los alumnos confeccionarán a partir de las primeras clases un glosario, el cual se entiende como una herramienta individual muy importante para el reconocimiento y aprendizaje de términos de la especialidad.

EVALUACION

- Formativa: mediante la observación y resolución de trabajos grupales, de pares o individuales.
- Sumativa: mediante la resolución de pruebas parciales.

Condiciones para la promoción de la materia

1. Tener aprobada la materia correlativa.
2. Asistencia a clase no menor al 80%.
3. Aprobación de **dos parciales** con promedio de 7 (siete) equivalente al 77% de respuestas correctas.
4. Para alcanzar la promoción el alumno podrá recuperar **un parcial** por ausencia o por haber obtenido una nota inferior a 4 (cuatro) equivalente al 60% de respuestas correctas.

Condiciones para la regularidad de la materia

1. Asistencia a clase no menor al 80%.
2. Aprobación de **dos parciales** con nota no inferior a 4 (cuatro) equivalente al 60% de respuestas correctas.
3. El alumno podrá recuperar **un parcial** por ausencia o por aplazo.
4. Aprobación de un examen final con nota no inferior a 4 (cuatro) equivalente al 60% de respuestas correctas.

- Los parciales tendrán un ejercicio inicial sobre **vocabulario específico del área** que deberá realizarse sin la ayuda del diccionario o glosario en un tiempo estimado de 10 minutos.

Examen Final (alumnos regulares / libres):

Los alumnos que no hubieran podido lograr la promoción pueden aprobar la materia en el examen final en los turnos y fechas que establece la Facultad.



Para esta instancia se establecen dos categorías que se corresponden con grados de dificultad diferenciados en los contenidos del examen.

ALUMNOS REGULARES: Son los que aprobaron las Evaluaciones Parciales con porcentaje no inferior al 60% y no han alcanzado la promoción.

1. Prueba escrita a partir de texto/s de aproximadamente 700 palabras sobre un tema de la especialidad con 4 a 5 ejercicios que permitan evaluar la comprensión lectora del alumno.
2. Se podrá usar diccionario bilingüe en el examen. La duración del mismo será de 90 minutos.

ALUMNOS LIBRES: Son los que no hayan alcanzado ni la Promoción ni la condición de Regular.

1. Prueba escrita a partir de texto/s de aproximadamente 700 palabras sobre un tema de la especialidad con 4 a 5 ejercicios que permitan evaluar la comprensión lectora del alumno.
2. Los alumnos libres tendrán además un texto extra con preguntas de opción múltiple.
3. Se podrá usar diccionario bilingüe en el examen. La duración del mismo será de 120 minutos.

- Se incluirá en los exámenes finales (alumno regular / libre) una actividad inicial que evalúe el reconocimiento de **léxico especializado** del área (sin uso de diccionario o glosario – tiempo estimado 10 minutos).

Escala de Calificación (base 100 puntos)

Porcentaje de respuestas correctas	Calificación
10 (diez)	100 – 97 pts
9 (nueve)	96 – 90 pts
8 (ocho)	89 – 85 pts
7 (siete)	84 – 77 pts
6 (seis)	76 – 70 pts
5 (cinco)	69 – 65 pts
4 (cuatro)	64 – 60 pts
3 (tres)	59 – 40 pts
2 (dos)	39 – 20 pts
1 (uno)	19 – 0 pts

CONTENIDOS TEMATICOS

Unidad 1. Funciones del discurso científico-técnico.

- Definición
- Descripción (física, de proceso, de funciones/ funcionamiento)
- Clasificación
- Instrucción para el lector.
- Relato / Informe de hechos del pasado
- Comparación

Unidad 2. Morfología. Frase sustantiva.

- Derivación por afijación: principales afijos sustantivos, adjetivos, adverbiales y verbales.
- Palabras compuestas (compounds)
- La forma *-ing*: interpretación de acuerdo a sus funciones.
- Comparación de adjetivos de una y mas sílabas
- Reconocimiento del sustantivo. Cognados y falsos cognados.
- Sintaxis e interpretación de la frase nominal. Pre y post-modificación
- El adjetivo. Sustantivos en función de modificadores.
- El caso genitivo.

Unidad 3. Frase verbal.

- Modos: Indicativo, Imperativo, Subjuntivo



- Tipos de verbos: Regulares, irregulares, Modales
- Tiempos Simples: Presente, Pasado, Futuro.
- Tiempos Compuestos: Presente, Pasado.
- La Voz Pasiva: con y sin agente.
- Oraciones condicionales (tipos 0 y 1).
- Verbos frase.

Unidad 4. Coherencia textual.

- Relaciones semánticas: referencia pronominal. Referentes: pronombres personales, objetivos, reflexivos, posesivos, demostrativos, relativos, otros pronombres ("one/s", "the one/s", "the other/s", "another", "others", "the former/ the latter" "each".)
- Relaciones lógicas: nexos / conectores lógicos (aditivos, adversativos, causativos, temporales y otros).
- El infinitivo de propósito. Otras formas de indicar propósito ("in order to"; "so that", "for").

La distribución de las unidades responde a propósitos organizativos y no implica una presentación cronológica de los temas.

DISTRIBUCION DE LA CARGA HORARIA

ACTIVIDAD	HORAS
TEÓRICA	15
FORMACIÓN PRACTICA:	
○ RESOLUCIÓN DE ACTIVIDADES	30
TOTAL DE LA CARGA HORARIA	45

DEDICADAS POR EL ALUMNO FUERA DE CLASE

ACTIVIDAD	HORAS
PREPARACION TEÓRICA	15
PREPARACION PRACTICA	
○ RESOLUCIÓN DE ACTIVIDADES	30
TOTAL DE LA CARGA HORARIA	45

BIBLIOGRAFIA

- Bearwood, L. Templeton et al. *A First Course in Technical English*. Books 1 and 2 (1978). Heinemann.
- *Collins Cobuild advanced learner's English dictionary*. (2006). Glasgow: Harper Collins Publishers.
- *Diccionario Conciso Inglés – Español, Español - Inglés*. (2008). Pearson (Longman). Education Limited.
- Grellet Françoise, *Developing Reading Skills*. (1992). Cambridge University Press.
- Jones Mary, *Biology*. (1994). Heinemann.
- *International Dictionary SIMON AND SCHUSTER, English-Spanish / Spanish-English*, Simon & Schuster inc, New York.
- Pache, George D., Berg, Paul C., *The Art of Efficient Reading*. (1978). Macmillan.
- *The Oxford Spanish Dictionary*. (2003). Oxford: Oxford University Press.
- Wallace Catherine, *Reading*. (1992). O.U.P.
- Widdowson W. H. G., *Reading and Thinking in English Concepts in Use*. (1979). O.U.P.
- Yates, Christopher J., *Agriculture*. (1989). Phoenix. Prentice Hall - Macmillan.

